

## ОТЗЫВ

**официального оппонента о диссертации Нуровой Мусаввар Бахтиёровны «Номинативные предложения в таджикском языке в сопоставлении с английским языком» (на основе произведений С. Айни), представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка**

Настоящая работа посвящена исследованию номинативных предложений в таджикском языке в сопоставлении с английским языком (на основе произведений С. Айни). Данное исследование выполнено в концептуальных рамках структурно-семантического направления, разработанного в трудах таджикских, английских и русских ученых-лингвистов.

Как отмечает диссертант, целью исследования является установление специфики структуры и функционирования номинативных предложений в сопоставляемых языках.

Научная новизна рецензируемой работы заключается в том, что впервые обнаружен и обоснован структурный и функционально-семантический анализ языковой единицы в плане межязыковой и внутриязыковой системы, а также категориальный статус номинативных предложений в таджикском и английском языках. Проведено детальное исследование структурных и семантических особенностей номинативных предложений в таджикском и английском языках и на основании этого предлагается структурно-семантическая классификация данной категории синтаксических единиц. В этом же проявляется и актуальность работы, которую можно видеть в том, что современная таджикская лингвистика еще не располагает достаточным опытом корпусных исследований, и здесь важна каждая новая задача и ее решение.

Автор диссертации ставит перед собой интересную исследовательскую задачу:

-- определить статус односоставных предложений в таджикском и английском языках;

- рассмотреть способы распространения номинативных предложений и функции распространителей в таджикском и английском языках;

- выявить схожие и различительные особенности структуры и семантики номинативных предложений в таджикском и английском языках;

- определить грамматическую природу номинативных предложений и произвести их классификацию на группы и подгруппы в таджикском и английском языках.

В рецензируемой работе объектом исследования являются односоставные и номинативные предложения в таджикском и английском языках в сопоставительном и типологическом аспектах. В качестве предмета изучения выступают синтаксические особенности односоставных предложений, структурно-семантические, функциональные и типологические особенности номинативных предложений таджикского и английского языков на материале «параллельных» текстов из подлинных произведений таджикской, а также частично английской литературы, а также их прямых и обратных переводов на таджикский и английский языки. Номинативное предложение рассматривается как односоставное предложение, представленное именем существительным в именительном падеже, указывающее на факт наличия, существования предмета или предметно представленного действия, состояния.

*Личным вкладом* соискателя в лингвистическую теорию и практику следует признать:

- установлено, что номинативные предложения по своей структуре не осуществляют функции ни главных, ни второстепенных членов предложения;

- рассмотрены основные понятия своеобразия функциональных и синтаксических особенностей номинативных предложений в таджикском и английском языках;

- выявлено, что в качестве компонентов номинативных предложений могут применяться модальные слова, позитивные и ограничительные частицы.

Автором получены следующие значимые *результаты*:

1. Установлено, что синтаксически номинативные предложения не подлежат делению на расчленение и их компоненты не могут считаться членами предложения.

2. Выявлено, что компонентами номинативных предложений могут быть модальные слова, позитивные и ограничительные частицы.

3. Доказано, что номинативные предложения неизменно близко соединены с контекстом и представляют форму диалогической и разговорной, индивидуальной монологической речи.

4. Было установлено, что звукоподражательные слова не относятся к номинативным предложениям и они обладают способностью распознавать, отвергать и соглашаться, не отвечают на определенные вопросы, не показывают связь говорящего с реальностью.

*Научная достоверность и обоснованность* полученных результатов исследования **Нуровой Мусаввар Бахтиёровны** определяются высокой степенью верифицированности данных, извлеченных из весьма репрезентативного экспериментального исследовательского материала; солидной теоретико-методологической и практической базой исследования, основанной на тщательной проработке как современных, так и давно устоявшихся в науке концепций многочисленных исследователей, что подтверждает обширный библиографический список (170 наименований).

В диссертации обстоятельно и глубоко раскрываются те направления исследования, которые обусловили его неоспоримую теоретическую и

практическую значимость: выявлены и всесторонне проанализированы с позиций функционально-семантического подхода семантико-синтаксические свойства номинативных конструкций сопоставляемых языков, а также их контекстуально-речевые, стилистические и коммуникативно-информативные характеристики, имеющие особое значение для классификации номинативных предложений, изучена структурно-семантическая специфика исследуемого феномена, характеризующегося рядом признаков на уровне языковых универсалий.

Ознакомившись с названиями составных смысловых частей диссертационного исследования избранной темы, оглавлением глав и их частей, введением, заключением и списком использованной литературы, можно дать непредвзятый вывод о качестве выполненной работы.

Важно подчеркнуть корректность и адекватность авторских формулировок, актуальности, научной новизны и теоретической значимости рецензируемой нами диссертации, заключающихся в необходимости решения вопроса относительно специфики типологии предложений в таджикском и английском языках; выявлении интегральных и дифференциальных черт структурно-семантических типов номинативных предложений в сопоставляемых языках; построения рациональной классификации структурно-семантических типов номинативных предложений в таджикском и английском языках.

Рецензируемая диссертационная работа состоит из 149 страниц, где подробно и вместе с тем в достаточной степени аргументированно представлен теоретический материал кандидатской диссертации - авторское самостоятельное и глубокое описание семантико-функциональных особенностей номинативных предложений таджикского языка и их семантических соответствий в английском языке.

Во введении обосновывается выбор предмета и объекта исследования, актуальность темы диссертации, формулируется цель и

ставятся задачи, определяются методы исследования, отмечена научная новизна и практическая ценность работы, степень разработанности темы и основные положения работы.

Первая глава «К вопросу о номинативных предложениях в современных лингвистических учениях», включает три вопроса одной проблемы: номинативные предложения в современных лингвистических учениях, история и основные направления исследования номинативных предложений в разноструктурных языках. Диссертант сопоставляет основные функционально-семантические типы номинативных предложений таджикского языка с аналогичными конструкциями английского языка. При этом описываются не только синтаксические конструкции, но и выявляются все элементы сходства и различий, которые выявляются при переводе на таджикский язык односоставных номинативных предложений разных типов английского языка. Тема, на наш взгляд, кажется очень актуальной, потому что: во-первых, она недостаточно изучена на таджикском и английском языках; во-вторых, сравнительный анализ использования рассматриваемых типов номинативных предложений в таджикском и английском языках представляет большой интерес для понимания и перевода художественных текстов.

Все выявленные диссертантом структурно-семантические виды номинативных предложений имеют место в таджикском и английском языках. Тем не менее, автор утверждает, что в английском языке в опубликованных научных первоисточниках до сих пор ещё не отмечены оценочно-бытийные, побудительно-пожелательные и именительные представления, средством выражения которого в английском языке форма именительного падежа имени существительного, а в таджикском языке – в форме имени-основы.

Во второй главе «Номинативные предложения в таджикском языке», даются выводы отечественных языковедов (Б. Ниязмухамедов, М.Н.

Касимова, Б. Камолетдинов, М. Норматов, Ш. Рашидов, Р.Д. Салимов, М.Р. Назарова) о том, что не вызывают сомнения отнесение номинативных предложений к самостоятельному структурно-семантическому типу предложений таджикского языка. Но следует отметить, что в вопросе определения грамматической природы номинативных предложений, деление их на типы и подтипы имеются ещё немало дискуссионных и полемичных рассуждений. Автор, останавливаясь и анализируя полемику таджикских языковедов, приводит примеры из произведений С.Айни и тем самым доказывает, что грамматическая форма главного члена субстантивно-номинативных предложений неизменно характеризует предложение как утвердительное, достоверное и причисляют их к составу номинативных предложений.

Анализ в синтагматическом аспекте позволил установить, что номинативное предложение в тексте входит в многообразные синтаксические взаимоотношения с другими единицами речи как цельное образование, функционально идентичное слову. Автор приходит к выводу, что данные синтаксические отношения по собственному характеру эквиваленты синтаксическим связям простых слов.

В третьей главе «Номинативные предложения в английском языке» которая состоит из двух разделов и выводов по третьей главе, раскрываются грамматические особенности номинативных предложений английского языка и типы номинативных предложений английского языка в функционально-семантическом аспекте. Диссертант подробно охарактеризовала два типа назывных предложений английского языка: описательные и указательные.

Проведённый автором анализ научных источников и фактологического материала выявило, что в сравниваемых языках номинативные предложения весьма многочисленны и обладают значительными семантическими и стилистическими особенностями.

В заключении подводятся итоги проведенной работы, обобщаются основные выводы и намечаются дальнейшие перспективы исследований. Заключение представляет такую самостоятельно законченную часть исследования, которая показывает тесную связь его с общей лингвистической проблемой структурной и семантической односоставности номинативных предложений, выявляя общее и особенное, полные и частичные универсалии.

Данное диссертационное исследование отличается тем, что автор использует обратные переводы с таджикского на английский и русский языки.

Вместе с тем в диссертации и автореферате Нуровой Мусаввар Бахтиёрованы имеются некоторые недочёты, на которые хотелось бы обратить внимание:

1. В диссертационном исследовании недостаточно использованы точки зрения зарубежных исследователей на природу номинативных предложений.

2. Не всегда указывается источник иллюстративного материала при переводе предложения с одного языка на другой. (с.52,53,57 и др.).

3. Не всегда соблюдаются правила библиографического оформления в диссертации (с.134, 138, 139).

4. В диссертации и автореферате встречаются грамматические, орфографические ошибки, стилистические погрешности и технические опечатки.

Очевидно, что сделанные автору замечания ни в коей мере не умаляют значимости и фундаментальности предпринятого Нуровой Мусаввар Бахтиёровой диссертационного исследования. Информативно плотный, стилистически выверенный и подлинно научный текст диссертации впечатляет своей логичной структурой, ясной аргументацией, скрупулезностью качественного и количественного анализа, логичностью и

стройностью выводов, доказанностью выдвинутых положений. Текст убеждает в том, что исследование выполнено состоявшимся исследователем, отлично подготовленным для реализации научных задач и сложных проектов.

Автореферат и публикации полностью соответствуют теме и содержанию диссертации. Изложенные факты и содержание текста работы дают оппоненту основание констатировать полное соответствие тематики и содержания диссертации Нуровой Мусаввар Бахтиёровны паспорту номенклатурной специальности 10.02.19 – теория языка.

Все сказанное выше позволяет сделать вывод о том, что диссертация Нуровой Мусаввар Бахтиёровны «Номинативные предложения в таджикском языке в сопоставлении с английским языком» (на основе произведений С. Айни) полностью соответствует п.п. 9.10. "Положения о присуждении ученых степеней", а её автор в полной мере заслуживает искомой учёной степени кандидата наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Кандидат филологических наук,  
доцент, заведующая кафедрой  
языков Института энергетики  
Таджикистана

Юсупова Зарина Розиковна

РТ, Хатлонская область, р-н Кушониён,  
ул. Н.Хусрава 73,  
Тел. (+992)777177524; E - mail: zarinal966@list.ru.

Заверяю подпись Юсуповой З.Р.  
Начальник отдела кадров  
Института энергетики Таджикистана



Каримов Зафар